



SUOMI-KREIKKA
YHDISTYSTEN LIITTO

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΤΩΝ
ΦΙΛΑΛΛΑΝΔΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ
ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ

Filellinas

ΦΙΛΕΛΛΗΝΑΣ

1/2022 numero 90



Kaikki mitä olet aina halunnut tietää kreikkalaisista tragedioista ja komedioista

Vaihto.opiskelukokemuksia Ateenassa koronakeväänä

Kreikka 200-vuotta -juhlakonsertti ja iltajuhla Turun Logomossa 4.12.2021

Suomi-Kreikka Yhdistysten liitto ry

Liittohallitus 2022

Puheenjohtaja: Jukka Heiskanen, Turun Suomi-Kreikka -Seura ry., Brahenkatu 18 b A 10, 20100 Turku, puh. 050 573 8040, jukka.heiskanen(at)kolumbus.fi

Varapuheenjohtaja: Yrjö Viinikka, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry., Hiekkakivenkuja 3, 01700 Vantaa, puh. 0400 981 698, viinikka(at)utu.fi

Sihteeri: Marita Jurva, Kreikan Ystävät r.y. Kuopio, Lähemäenkatu 2 B 12, 50170 Mikkeli, puh. 050 3406 720, marita.jurva(at)elisanet.fi

Taloudenhoitaja: Pirjo Koskinen, Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry., Sommelontie 39, 28300 Pori, puh. 040 507 6199, pirjo.koskinen25(at)outlook.com

Tiedottaja ja Filellinas-lehti: Kaija Kivikoski, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry., Hiekkakivenkuja 3, 01700 Vantaa, puh. 040 831 3930, kaija.kivikoski(at)kolumbus.fi

Jäsenet:

Aili Lamminen, Helsinki
Terttu Rönkkö, Kuopio
Martina Villa, Tampere
Jorma Miinalainen, Hamina
Matti Antila, Pietarsaari

Varajäsenet:

Irmeli Lasarenko, Helsinki
Minna Halme, Kuopio
Antti Suominen, Turku
Veli-Matti Westman, Kouvola
Anne Myntti, Pori

Liiton yhteystiedot:

Jukka Heiskanen
Brahenkatu 18b A 10, 20100 Turku
Puh. +358 50 573 8040

Liiton kotisivu: <http://www.skyl.fi>

Liitto Facebookissa: <https://www.facebook.com/SuomiKreikka/>

Liiton tilinumero: 820047-10191423

Liiton säännöt: <http://skyl.fi/yhteystiedot-ja-hallitus/liiton-saannot/>

Sisältö:

Puheenjohtajan kynästä	3
Kreikan uuden suurlähettilään tervehdys	4
Antiikin kreikkalainen teatteri	5
Vaihto-opiskelijana Ateenassa	9
Kreikka 200-vuotta konsertti	11

Kansikuva: Ateenalainen koira
kuva: Markus Caravitis

Julkaisija:

SUOMI-KREIKKA
YHDISTYSTEN LIITTO

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΤΩΝ ΦΙΝΛΑΝΔΟ-
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ

Toimitus:

Kaija Kivikoski (K.K.)
Yrjö Viinikka (Y.V.)

Yhteystiedot:

Hiekkakivenkuja 3
01700 Vantaa
Puh. +358 40 831 3930
[kaija.kivikoski\(at\)kolumbus.fi](mailto:kaija.kivikoski(at)kolumbus.fi)

Ilmoitushinnat:

1 sivu sopimuksen mukaan
1/2 sivua 150 €
1/4 sivua 100 €
tai sopimuksen mukaan

ISSN: 1799-4306

ISSN-L: 1799-4306

Painopaikka:
Painojussit Oy, Kerava

Aineisto Filellinas 2/2022-lehteen 31.8.2022 mennessä sähköpostilla: [kaija.kivikoski\(at\)kolumbus.fi](mailto:kaija.kivikoski(at)kolumbus.fi)

Puheenjohtajan kynästä

Kun lokakuussa 2019 otin vastaan liittomme puheenjohtajuuden, emme tiedeet kuohuviinilaseja Yrjö Viinikan ja muiden hallituskollegoiden kanssa kilistäessämme Pietarsaareissa vielä mitään tulevasta koko maailmaa kohtaavasta pandemiasta.

Henkilökohtaisesti mielessäni juuri noihin aikoihin oli ehkä eniten helmikuussa 2020 hämmäyttävä eläköitymiseni lukuisine valmisteluvaiheineen. Kukaan ei kovin monta kertaa siirry vapaalle leipätyöstään elämänsä aikana ja vielä harvempi yrityskaupan kautta.

Kaikesta tuosta motivoituneena - luottamustehtävä 40-vuotiaassa liittossamme ja vapaaherraksi työelämästä siirtyminen - päätin tehdä laadukkaan pariviikkoisen matkan Ateenaan. Tarkoitus oli tutustua historiaan, (ruoka)kulttuuriin ja kieleenkin intensiivisesti. Itse koin sen merkittäväksi, eikä vastustettu, että kaiken tuon saisin rakentaa ja kokea omassa rauhassa, yksin matkustaen.

Mutta kuinka minullekin, matkansa varanneelle kävi? Kaikki oli varattu ja sovittu maaliskuussa 2020 alkavaa matkaa varten, kun varauksia piti alkaa perumaan koronan rynnäissä Eurooppaan ja Suomeenkin yhä voimakkaammin. Tuntui kurjalta, mutta optimismi ja usko parempiin aikoihin voitti. Päätin jäädä odottelemaan parempia aikoja pandemian suhteen. Helpotti, kun tiesin ja havaitsin, että saman kohtalon kokeneita oli paljon.

Keväällä 2021 uskalsin raottaa "Matkat"- mappiani, eikä aikaakaan kun olin varannut kahden viikon matkan Kreikan pääkaupunkiin, kuten runsas vuosi aikaisemminkin. Kesä meni leppoisasti, olinhan jo toista kesää vapaana työelämästä. Syksy alkoi ja kaikki näytti varmistuvan päivä päivältä, mitä matkaani tulee. Oli kyllä ystäviä, jotka vielä kommentoivat "oletko nyt aivan varma, että matkasi menee onnellisesti alusta loppuun?".

Matka onnistui upeasti kaikilta osin, joskin matkakohteessa oli erilaista käyskennellä kuin aikaisemmin. Sen luonnollisesti hyväksyin. Viivyin ja viihdyin 1.–14.10.2021 unelmieni kaupungissa uutta oppien ja vanhoja unohtaen. Tämän halusin jakaa kanssanne, koska joudumme kukin käymään läpi oman normaaliin palaamisprosessimme nyt koronan kaikesti irrottaessa otettaan meistä eurooppalaisista, suomalaiset Kreikan ystävät ensimmäisenä mielessäni.

Vuotta 2021 mielessäni kelaten olen iloinen, kun vuoden 2021 toimintakertomukseemme voimme kirjata mm. tukemamme Espan lavan tanssi- ja musiikki -iltapäivän 15.6.2021, Kimmo Hyypän järjestämän Kreikka 200 vuotta -konsertin ja iltajuhlan 4.12.2021 Turun Logomossa sekä lukuisat jäsenyhdistystemme järjestämät yhdessäolot ja tapahtumat.



Jukka Heiskanen



First thoughts of the Greek Ambassador after arriving to Helsinki

I arrived to Helsinki on the 29th of October, and the first words I got to hear from most of the Finnish people I met was, that I am terribly unlucky, since, as they claimed, November is the most difficult month of the whole year. November went by, nevertheless, without me even noticing the slightest of any dimness or gloominess, as I was admiring the beauty of the Finnish capital, Helsinki. The architecture, the parks and the sea are its charm.

I was already aware of the strong connection between Finnish and Greek people, and the existence of the many Finnish-Greek associations throughout the country. I was able to verify it myself. Even if the pandemic has restricted the contacts at a significant degree, I had the chance to meet a few of the associations's members, as well as to attend a great concert in the city of Turku, which was organized as a tribute to the 200 years of the struggle for a free, independent Greece. It was impressive to see in practise the love of the Finnish people towards the Greek culture and music, and how much they were enjoying it.

Getting in touch with people during my everyday life, I got to confirm that the summer holidays in Greece have created strong bonds between Finns and Greeks. Almost every single Finnish person that I have talked with has visited Greece at least once, is informed on the Greek culture and culinary traditions, and is looking forward to being able to spend the summer holidays in Greece again.

During this short period of time, I had the chance to understand that philhellenism that was born during the 19th century, driven by the efforts of the Greek nation to become an independent state, still exists in Finland nowadays, in a new shape. The first step towards this long-termed relationship was taken when August Myhrberg decided to join the Greek War of Independence, and since then it has been evolving. I am very confident that it will keep on being deepened, and I am looking forward to discover even more of this beautiful city and country, and get to know many more interesting people.

H.E. Mrs Natalia-Maria Karageorgou

Suurlähettiläs
Helsinki

Kreikan suurlähettiläs Kreikka 200-vuotiskonsertin vastaanotolla 4.12.2021 keskustelemassa Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry:n puheenjohtaja Pirjo Koskisen kanssa. Kuva: Anna Koskinen



Kaikki mitä olet aina halunnut tietää kreikkalaisista tragedioista ja komedioista
(voit lukea pian *Antiikin kreikkalaisen teatterin käsikirjasta*)

Vesa Vahtikari

Sain syksyllä 2021 Suomi-Kreikka-yhdistysten liitto ry:n Arvo Allosen stipendin tietokirjan nimeltä *Antiikin kreikkalaisen teatterin käsikirja* viimeistelyyn. Olen tutkinut kreikkalaisia tragedioita ja antiikin kreikkalaista teatteria jo yli 20 vuoden ajan (gradu: *Euripideen prologit*, 2001; väitöskirja: *Tragedy Performances outside Athens in the Late Fifth and the Fourth Centuries BC*, 2014). Olen myös asunut Ateenassa yli kahdeksan vuotta ja käynyt monien kymmenien kreikkalaisten teatterien raunioilla katselemassa sekä oikeita että kuviteltuja näytöksiä.

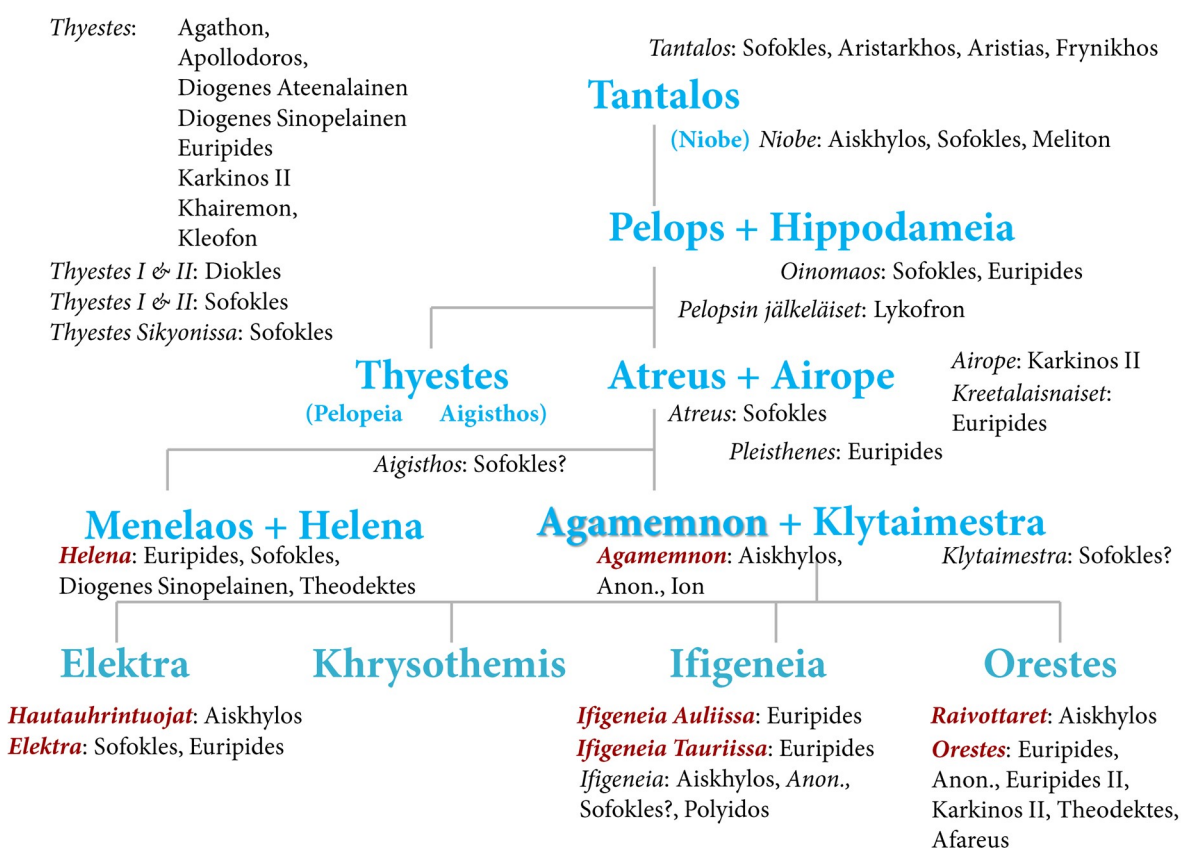
Antiikin Kreikasta säilyneet tragediat ja komediat ovat Homeroksen eeposten ohella koko eurooppalaisen kirjallisuuden keskeisiä perusteoksia, ja Ateenan Dionysia-juhlat ovat koko länsimaisen teatterin alkujuuri. Kenties joku *Filelinaksen* lukija saattaa muistaa nimet Aiskhylos, Sofokles, Euripides ja Aristofanes ja jopa tietää, mitä *Oresteia*-trilogiassa, *Kuningas Oidipuksessa*, *Medeiassa* tai *Sammakoissa* tapahtuu, mutta yleisesti ottaen antiikin kreikkalaisesta teatterista, näytelmistä ja niiden esittämisestä tiedetään Suomessa aivan liian vähän. Laajaa, pelkästään antiikin kreikkalaista teatteria käsittelevää tietokirjaa ei ole edes aiemmin ollut saatavilla suomeksi.



Antiikin kreikkalaisen teatterin osia. Kreikkalaiset teatterit olivat valtavan suuria rakennuksia, Etäisyys esimerkiksi Ateenan Dionysos-teatterin takariviltä *skēnē*-rakennuksen eteen oli jopa yli 90 metriä. Näyttämön leveys oli n. 25 metriä ja katsomoon mahtui jopa 17 000 henkeä. (Helsingissä olevan Kansallisteatterin suuren näyttämön näyttämöaukon leveys on 12 m ja yleisöä mahtuu paikalle 954.) Kuvan pohjana on Epidauroksen teatteri, johon mahtui n. 14 000 katsojaa. Kuva: Vesa Vahtikari.

Olen valmistellut yleistajuista ja suurelle yleisölle helposti lähestyttävää tietokirjaa jo pitkään muiden töiden ohella. Toiveeni on, että kirjani julkaiseminen laajentaa merkittävästi suomenkielisen lukijakunnan antiikin teatterin ja antiikin kirjallisuuden tuntemusta. Toivon myös, että yleisesti teatterista sekä antiikin kirjallisuudesta ja mytologiasta kiinnostuneiden lukijoiden lisäksi klassillisen filologian, teatteri- ja kirjallisuustieteen sekä näyttämöilmäyksen opiskelijat, opettajat ja tutkijat sekä teatterintekijät voisivat saada kirjastani vaikutteita omiin opintoihinsa ja taiteellisiin töihinsä.

Esittelen kirjassani yksityiskohtaisesti kaikki jälkipolville säilyneet kreikankieliset tragediat ja komediat: seitsemän Aiskhyloksen tragediaa, seitsemän Sofokleen tragediaa, kahdeksantoista Euripideen tragediaa ja yhden hänen satyyrinäytelmänsä, yksitoista Aristofaneen komediaa sekä yhden Menandroksen komedian (kaikkien näytelmien synopsikset, roolihenkilöt ja kuorot sekä lavastus, rekvisiitta ja erikoistehosteet). Kerron, mitä tiedämme edellä mainittujen kirjailijoiden elämästä sekä myös heidän kadonneista teoksistaan. Lisäksi käsittelen tarkasti Ateenan Dionysia-juhlien ohjelman ja koko teatterin historian sen synnystä aina teatterin leviämiseen, ensin Ateenan ulkopuolelle ja sittemmin myös Roomaan. Esittelen kirjassa lyhyesti myös kaikki keskeiset myytit, joista tragediakirjailijat poimivat aiheensa: Oidipuksen perheen, Agamemnonin perheen, Troijan sodan tapahtumat, sekä esimerkiksi Herakleen, Theseuksen ja Perseuksen seikkailut. Myös näyttelijöiden naamioita, puvustusta, näytelmien roolijakoja ja esityskonventioita sekä musiikkia, lavastusta, erikoistehosteita ja itse teatterirakennuksia käsitellään kirjan eri luvuissa. Kirja sisältää paljon uusia suomennosotteita piirtokirjoituksista, käsikirjoitusten reunahuomautuksista ja vähemmän tunnettujen antiikin kirjailijoiden teksteistä. Myös kreikkalaisten draamojen suomennoksia ja esityksiä Suomessa käsitellään lyhyesti.

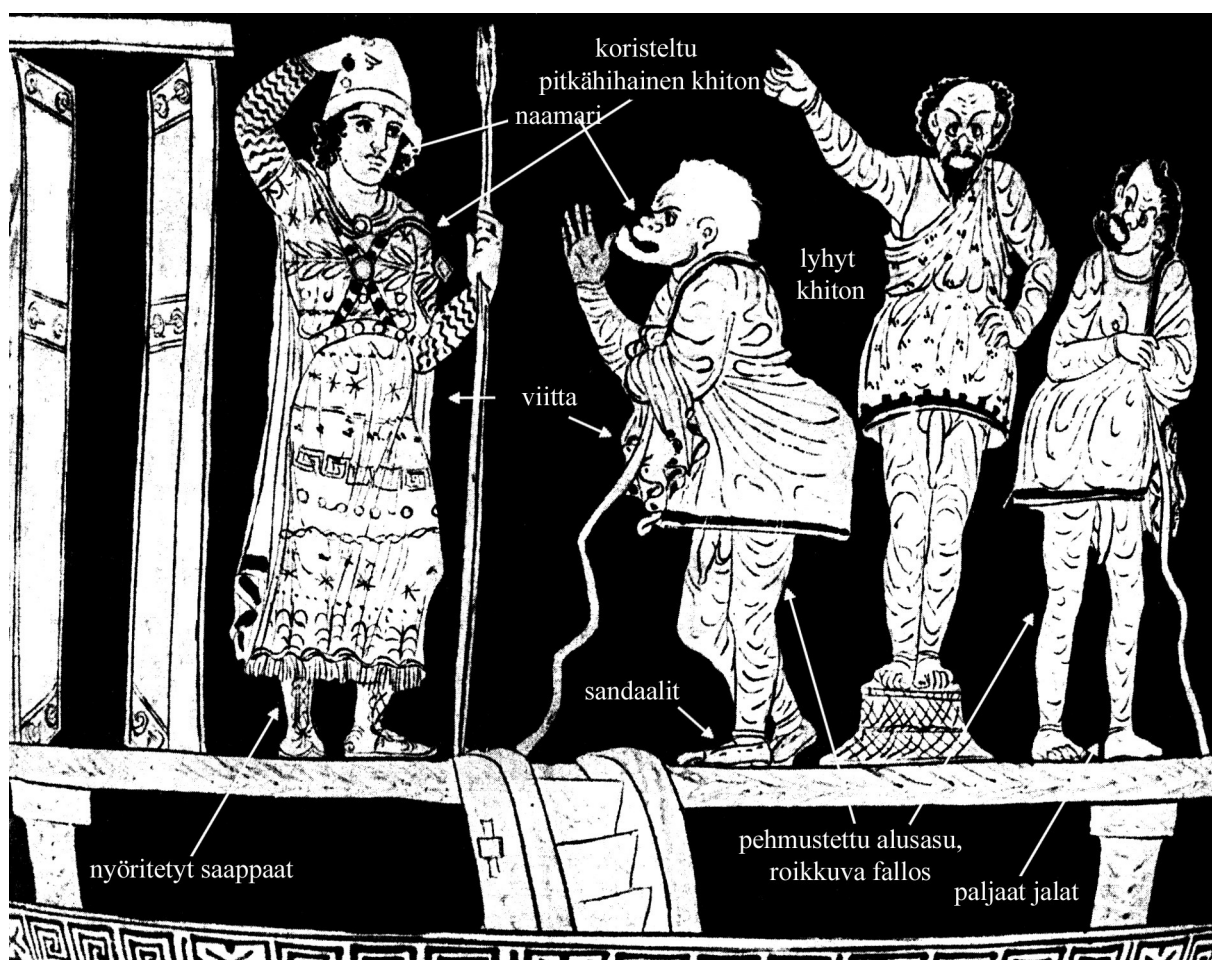


Agamemnonin suku ja sen vaiheista kertovia tragedioita ja niiden kirjoittajia. Kokonaisuina säilyneet näytelmät on merkitty punaisella. Kuva: Vesa Vahtikari.

Kirjan lopusta löytyvät monipuoliset liitteet, joihin kuuluvat sanasto (khoregi =, protagonisti =, trilogia =, jne.), vuosilukutaulukko (näytelmien esitysvuodet, kirjailijoiden elinvuodet, historialliset tapahtumat), kartat (tärkeimmät kreikkalaiset kaupungit sekä näytelmien tapahtumapaikat, esim. Ateena, Delfoi, Mykene, Theeba, Troija), kirjallisuusluettelo (suositeltavaa lukemista lisätiedonjanoisille), www-sivujen osoitteita (käännöksiä, vaaseja, teattereita, asuja, naamioita, 3D-mallinnoksia, tutkimusprojekteja), teatteritriiviä (20 kysymystä ja vastausta), tee se itse – näin kirjoitat kreikkalaisen tragedian (ohjeet aloittelijoille), tee se itse – näin kirjoitat komedian (ohjeet aloittelijoille) sekä asia- ja nimihakemisto (Aristoteles, *ekkyklēma*, katharsis, kuoro, Oidipus, jne.)

Minulla on paljon jo täysin valmista kuvamateriaalia (valokuvia, pohjapiirroksia ja kaavioita) ja olen myös etsinyt eri museoista ja arkistoista valmiiksi kuvamateriaalia, johon aion pyytää julkaisulupaa (esimerkiksi valokuvia keskiaikaisista käsikirjoituksista sekä antiikin draamojen esityksistä nykyaikana).

Olen mukana työryhmässä, joka sai vuonna 2014 Koneen säätiöltä viisivuotisen rahoituksen antiikin draamojen suomentamiseen. Ryhmältämme ilmestyi kesäkuussa 2018 neljä uutta Sofokles-suomennosta sisältävä nide Teoskustantamolta ja joulukuussa 2020 kuusi uutta Euripides-suomennosta sisältävä nide. Tulossa on vielä suomennoksia Plautuksen, Aristofaneen ja Euripideen draamoista. Nyt tekeillä oleva tietokirja toimii hyvin myös oheislukemisenä työryhmämme jo julkaistuille ja tuleville antiikin draamojen suomennoksille.



Tragedia- ja komedianäyttelijöiden asuja. Tragedianäyttelijällä on asussaan pitkät hihat ja pitkä helma. Komedianäyttelijöillä on lyhyet helmet, joiden alta näkyvät roikkuvat tekopenikset. Kaikilla on koko pään peittävät naamiot. Kuva pohjautuu vaasimaalaukseen, joka on apulialaisessa kellokrateerissa n. vuodelta 380 eaa. Kellokrateeri oli aiemmin Malibussa, J. Paul Getty Museumissa (inv. no. 96.AE.29), mutta on nyt palautettu Italiaan. Kuva: Vesa Vahtikari.

Olen nyt talvella 2021-2022 kirjoittanut kirjan käsikirjoitusta ja viimeistellyt jo aiemmin lähes valmiita liitteitä sekä etsinyt lisää kuvitusta tulevaan kirjaan. Tarkoitukseni on saada kirjan käsikirjoitus alustavasti valmiiksi kesään 2022 mennessä. Sitten on vielä hiottava tekstiä kustantajan kanssa sekä valittava kuvat ja työstettävä taulukot ja kartat valmiiksi. Otan käsikirjoituksen eri lukujen viimeistelyssä huomioon myös tutkijakollegojeni kommentit.

Esitän lämpimät kiitokseni Suomi-Kreikka-yhdistysten liitto ry:ltä saamani Arvo Allosen stipendin johdosta. Se on antanut minulle lisäpontta viimeistellä jo kauan tekeillä olevaa kirjaa, jonka toivon valmistuttuaan suovan paljon mielenkiintoisia lukuhetkiä kaikille Kreikan ja kreikkalaisten draamojen ystäville.



Tanskalainen näyttelijä Adam Poulsen (1879-1969) Kreonin roolissa Sofokleen näytelmässä *Antigone*, Svenska Teatern i Helsingfors 1917. (Svenska Teaterns arkiv, SLA 1270_34_foto_1510), julkaisuvaippaa (CC BY 4.0).



Dodonan teatteri kesäkuussa 2009. Kuva: Vesa Vahtikari.

FT Vesa Vahtikari on Arvo Allosen muistorahaston stipendin saaja 2021

Vaihtokokemukseni Ateenassa koronakeväänä 2020

Markus Caravitis



Ensimmäisen kerran ymmärsin olevani osaksi kreikkalainen, kun kuusivuotiaana Kreetalla lo-

mamatkalla ravintolassa laskun saatuamme omistaja näki sukunimemme. Tämän jälkeen ravintolan omistaja kierrätti meitä ympäri ravintolan tiluksia, keittiötä ja puutarhaa myöten. Vietimme nuoruudessaani perheeni kanssa monta kesää Kreikassa sukulaisteni luona, ja muistan jo silloin ajatelleeni, että haluan oppia enemmän Kreikasta ja varsinkin opetella puhumaan kreikkaa. Epäonnekseni isäni ollessa pieni kreikkalainen isoisäni opetteli suomea, joten isänikään ei osaa puhua kreikkaa, jolloin hän ei ole voinut sitä minulle opettaa.

Muutama vuosi yliopiston alkamisen jälkeen tulivat vaihto-opinnot ajankohtaiseksi. En ollut liiemmin miettinyt vaihtokohdetta, vaikka olinkin jo päättänyt, että aion vaihtoon lähteä. Onneksi aikaa vaihtokohteen etsimiseen ei tarvinnut paljoa käyttää, sillä Helsingin yliopiston yhtenä vaihtokohteena oli Ateenan yliopisto. Valinta tuntui heti tämän huomattuani itsestään selvältä. Taisin loppujen lopuksi olla ainoa, joka Helsingin yliopistosta haki Ateenan yliopistoon, joten jännittäminen sinne pääsystä tuntui jälkikäteen hieman turhalta.

Aloitin vaihto-opintojani koskevat valmistelut jo hyvissä ajoin, mutta silti huomasin olevani muutama viikko ennen lähtöä tilanteessa, jossa minulla ei ollut vuokrasopimusta, opintosuunnitelmasta puhumattakaan. Onneksi asunto löytyi kuitenkin kohtuullisen helposti, ja opinnotkin pystyin järjestämään niin, että kaikki luennot olivat tiistaista torstaihin, jotta aikaa jäisi myös matkustelulle.

Suoraan sanottuna oikeustieteelliset opinnot eivät minua Ateenan yliopistossa niinkään kiinnostaneet, sillä pääasiallisena tarkoitukseni oli lähteä opiskelemaan kreikan kieltä.

Ensimmäinen päiväni Ateenassa oli pienoinen kulttuurishokki. Nuoruuteni muistot Ateenasta rajoittuivat lähinnä Akropoliilla käyntiin, sekä paahtavaan kuumuuteen, jota ei päässyt pakoon. Helmikuinen Kypseli oli siis todella erilainen kuin muistikuvieni Ateena. Asuntonikin oli hieman erilainen, kun mihin olin Suomessa tottunut. Ensimmäinen yö meni pälellä, sillä yöllä lämpötila laski lähelle nolaa, eikä asunnossa ollut eristäviä ikkunoita. Palelu jatkui vielä aamulla, sillä en ollut muistanut laittaa lämminvesivaraajaa päälle puolta tuntia ennen suihkuani, vaikka vuokranantajani siitä olikin muistuttanut.

Ateenan yliopiston kampus hämäsi minua ulkokuorellaan. Ulkoapäin yliopiston päärakennus ja kirjasto näyttivät uskomattoman mahtipontisilta ja hienoilta, mutta sisältä paljastuikin hieman erilainen ympäristö kuin mihin olin Suomessa tottunut. Rakennus, jossa luentoni pidettiin, oli täynnä graffiteja ja ihmiset polttivat välillä sisällä. Luennot sentään mukailivat samaa kaavaa kuin Suomessa; luennoitsija piti kalvosulkeisia luentosalin edessä samalla kun opiskelijat tekivät vimmatusti muistiinpanoja. Ainoat luennot, joista olin aidosti innoissani olivat kreikan kielen luennot, jotka pidettiin ”kaukana” Ateenan laitamilla, Zografussa. Sinne pääseminen oli kuitenkin ainainen seikkailu, sillä bussit tuntuivat kulkevan täysin keksittyjen aikataulujen mukaan. Zografussa tuli tutuksi myös Ateenan yliopiston yksi parhaista puolista: ilmainen kouluruokailu.

Ateenaan tutustuin pääsääntöisesti kävellen ja ek-syinkin moneen kertaan kävelyilläni. Tämä ei kuitenkaan haitannut, sillä eipä minulla sen suurempia

päämääriä kävelyilläni yleensä ollut. Ateenan eri puolet tulivat kylläkin hyvinkin tutuiksi. Suomen lintukotoon tottuneelle oli hieman outoa nähdä koulumatkalla niin kodittomien telttakylä, mellakkapoliiseja kuin vallattuja kortteleitakin. Kiehtovimpana kaupunginosana pidin koulumatkallani olevaa Exárcheiaa, sillä vastaavia kaupunginosia ei tahdo Helsingistä oikein löytyä. Olin tietoinen alueen pahamaineisuudesta, ja päädyimmekin kerran ravintolaillan jälkeen seuraamaan sivusta anarkistien ja mellakkapoliisien välistä yhteydenottoa. Kaupunginosasta löytyi kuitenkin todella paljon tunnelmallisia ravintoloita sekä yhdeksi lempipaikaksi muodostunut Lofos Strefi -kukkula, jonka laelta avautui hienot näkymät Ateenan kattojen ylle.



Hyvin alkanut vaihtolukukauteni loppui kuitenkin kuin seinään maaliskuussa 2020 pahentuneen koronaviruspandemian vuoksi. Kreikassa ei paljoa aikailtu rajoitusten kanssa, meille esimerkiksi ilmoitettiin keskiviikkona iltaluennolla, että seuraavasta päivästä alkaen yliopisto menee kiinni. En vielä silloin ymmärtänyt tilanteen vakavuutta ja ajattelin vain, että pääsiäislomani piteni juuri parilla viikolla.



Ateenan akatemia

Miltei heti tämän jälkeen Suomessa otettiin käyttöön valmiuslaki ja olinkin jo lentokoneessa palaamassa Suomeen. Lyhyt aikani Ateenassa sai kuitenkin minut suunnittelemaan sinne paluuta kahta kauheammin.

Harmikseni vasta Suomessa opin, että Ateenasta löytyy sukunimeäni kantava ravintola, jonne aion ensimmäisenä suunnata seuraavalla Kreikkaan suuntautuvalla reissullani. Heti tämän jälkeen aion suunnata kohti Kypselissä sijaitsevaa Mr. Euro gyrosravintolaa, joka lyhyen visiittini aikana muodostui jonkinasteiseksi kantapaikakseni.

Markus Caravitis on Arvo Allosen muistorahaston stipendinsaaaja vuonna 2020. Kuvat: Markus Caravitis

Kreikka 200-vuotta juhlakonsertti ja iltajuhla Turun Logomo-salissa 4.12.2021

Kimmo Hyypä



KREIKKA 200 juhlaorkesteri: Panagiotis "Takis" Karnezis, buzuki; Evdoxia Koutsaftaki, laulu; Ioannis Kofopoulos, laulu; Sokratis Papaioannoy, koskettimet, laulu; John Giannoulis, rummut, perkussiot.
Special Guest: Areti Bellou, laulu ja kitara

Lisäksi Suomesta esiintyi "Duo Sirtaki": Kimmo Hyypä, buzuki ja Ari-Pekka Haapanen, laulu, kitara, buzuki

Kreikan valtio juhli vuonna 2021 200-vuotisjuhlavuottaan. Valtion perustaminen lasketaan alkaneeksi 200 vuoden takaa Kreikan erkaantua Ottomaanien valtakunnasta. Toki maata on valloitettu myöhemminkin ja maa on käynyt läpi poliittisia kriisejä. Sen historia ulottuu tuhansien vuosien päähän, mutta nyt juhlittiin valtion 200-vuotista historiaa.

Kreikkalaisen urbaanin populaarimusiikin ajanjakso osuu valtion historian viimeisen sadan vuoden ajalle. Tämän aikakauden uudempaa (laiki) ja vanhempaa musiikkia (rebetika) kuulumme tässä juhlakonsertissa. Konsertissa painottui viime syyskuussa edesmenneen Mikis Theodorakiksen musiikki.

Konsertti koostui kahdesta kokonaisuudesta, salikonsertista ja sen jälkeen pidetystä kreikkalaisesta illasta musiikkeineen, ruokineen ja juomineen.

Konsertin avasi monille Kreikan-ystävälle tuttu **Duo Sirtaki, Kimmo Hyypä** buzuki ja **Ari-Pekka Haapanen** (buzuki, kitara, laulu). Kimmo Hyypä juhlisti tässä konsertissa myös 30-vuotista taipalettaan buzukin ja kreikkalaisen musiikin parissa. Kaikki esiintyjät esiintyivät konsertin jälkeen iltajuhlissa. Yllätysvieraaksi iltajuhlaan laulamaan ja soittamaan kitaraa saatiin Ruotsista paikalle saapunut **Areti Bellou**, kuuluisan **Sotiria Belloun** veljentytär. Sotirian ja Aretin kotiesityksiä löytyy myös YouTubesta.

Illan pääorkesterin oli koonnut **Panagiotis "Takis" Karnezis**, jonka kolmikuoroisen "trichordia" buzukin soinnista on moni suomalainenkin nauttinut Kreetan matkoilla. Nyt perinteistä kreikkalaista trio (laulu, kitara, buzuki) oli laajennettu lyömäsoittimiin ja koskettimiin. Laulajia esiintyi peräti kolme, **Evdoxia Koutsaftaki, Ioannis Kofopoulos ja Sokratis Papaioannoy**.

Kimmo Hyypä: "Idea konsertista sai alkunsa jo kolmisen vuotta sitten, kun soittelin Takis Karneziksen kanssa Kreetalla, Hanian lähistöllä. Sovimme että hän kokoaa orkesterin ja teemme jotakin Suomessa. Sitten iski korona-aika ja matkustaminen hankaloitui. Myös konsertit ja tapahtumat peruuntuivat tai siirtyivät.

Kreikan 200-vuotisjuhlavuosi oli kuitenkin sellainen tilaisuus, että ajattelimme tehdä konsertin joka tapauksessa, kun pandemiallekaan ei näkynyt loppua. Taiteen edistämiskeskus ja Suomi-Kreikka yhdistysten liitto ry. tukivat konserttia. Silti syksy 2021 oli haastava lipunmyynnin kannalta ja pian konsertin jälkeen koronatilanne kiristyi pahasti eikä rokotuspassilla enää päässyt konsertteja tekemään. Olimme siis onnekkaita, kun konsertti saatiin toteutettua. Orkesteri oli kovin tyytyväinen iltaan ja saimme ratkaistua monet pienet tekniset haasteet, liittyen lähinnä matkustamiseen ja esiintymistekniikkaan. Toivon, että sympaattinen Panagiotis Karnezis nähtäisiin toistekin Suomen konserttilavoilla."

Yhtä monta kulttuuria, Porin Puuvilla 8.10.2021



Tilaisuuden teema:
Yhdenvertaisuus, kulttuurinen moninaisuus, kulttuurihyvinvointi, tasa-arvo ja sukupuolen moninaisuus.

Kolme kertaa tilaisuutta jouduttiin pandemian vuoksi siirtämään. Suunnittelussa ja toteutuksessa nähtiin monia käännteitä ja viime hetken muutoksia, mutta viimein kaikki oli hyvin ja odotettu päivä koitti. Hieno päivä joka vaati paljon tilaisuuden pääjärjestäjiltä Satakunnan Monikulttuuriyhdistykseltä ja Taikelta. Se vaati paljon myös meidän yhdistykseltämme. Kiitos kaikille päivään osallistuneille!

Ständillä myytiin kreikkalaisia tuotteita ja jaettiin syksyn Filellinas-lehden numeroa jäsenille, katseltiin Kreikan karttaa ja ihmeteltiin kreikkalaista mytologiaa. Itseoikeutettuna kirstunvartijana ja myymäläpäällikkönä toimi taloudenhoitaja **Marja Peuhkuri**. Hänen apunaan oli **Linnea Pitsi**. Kauppa kävi hyvin. Tuotteita jäi jonkin verran myymättäkin.

Välimeren alueen sananlasku sanoo:

"Missä oli aikaa rakentaa palatseja, oli myös aikaa istuttaa oliivipuita".

Kreikan kartta kiinnosti kovasti ihmisiä. Kartalta etsittiin kohteita, joissa on matkailtu. Kerrottiin, mihin seuraavaksi mennään, kun taas päästään. Mikä on se kaikkein paras paikka? Tällä otannalla Rodos oli monien mielestä se paras paikka. Kreetta oli hyvänä kakkosena. Parga ehkä nousi kohteeksi, johon seuraavaksi halutaan matkustaa.

Huomasimme, että ihmiset mielellään kertovat matkakokemuksistaan. Etenkin he, joita asia oikeasti kiinnostaa. Ehkä ystävät ja sukulaiset ovat jo kyllästyneet valokuviin ja kertomuksiin. Nyt sai antaa tulla niin paljon kuin halusi. Kuulimme monia mielenkiintoisia kertomuksia.

Marja Kovalainen askarteli meille hienot mytologia-kortit. Niitä tutkittiin ja valittiin niistä mieluisin. Eräs nuorimies tutki ne tarkkaan ja kertoi tietokonepelistään ja jumalista, joita siinä esiintyy. Lisäksi tutkittiin Kreikan kartalta, missä kukin paikka sijaitsee.

Tanssiryhmä Nefeli voimalla seitsemän naisen esiintyi päivän aikana kaksi kertaa 30 minuutin verran tunnin välein opettajamme ja ryhmän vetäjän, **Anne Myntin**, johdolla. Siinä tuli otettua askel jos toinenkin, kahdeksan tanssia kummallakin kerralla.

Viimeisellä tanssilla kunnioitimme edesmennyttä **Mikis Theodorakista** Zorbaksen askelin. Tämä syytti lopullisesti yleisön, joka lähti mukaan tanssimaan lavan edessä ja taputtamaan rytmissä.

Teksti: Pirjo Koskinen



Nefelin tytöt: Vasemmalta: Anne Myntti, Päivi Vuorio, Pirjo Koskinen, Katja Hoteinen, Paula Hyyppä, Sirkka Backman ja Kirsi Hyttinen

Arvo Allosen muistorahaston stipendi vuodelle 2022

Suomi-Kreikka yhdistysten liitto ry. jakaa vuosittain ensimmäisen puheenjohtajansa Arvo Allosen muistoa kantavasta rahastosta stipendejä liiton sääntöjen mukaiseen koulutukseen, tutkimukseen, kursseihin ja opinto-matkoihin sekä kreikkalaisen kulttuurin maissa että myös kotimaassa.

Vuoden 2022 stipendin hakeminen:

Suomi-Kreikka yhdistysten liitto ry. julistaa haettavaksi Arvo Allosen muistorahaston stipendin vuodelle 2022, arvoltaan 1000 euroa.

Stipenditoimikunta voi myös esittää stipendin jakamista useamman hakijan kesken. Arvo Allosen muistorahaston tarkoituksena on jakaa stipendejä liiton sääntöjen mukaiseen koulutukseen, tutkimukseen, kursseihin ja opintomatkoihin sekä kreikkalaisen kulttuurin maissa että kotimaassa.

Liiton tarkoituksena on toimia jäsenyhdistyksiensä yhdyssiteenä ja lisätä Kreikan maan ja kansan tunte-
musta sekä levittää tietoa antiikin ja tämän päivän Kreikan sivistyksestä, historiasta ja yhteiskunnasta.
Rahaston sääntöjen mukaan stipendin hakeminen on mahdollista kaikille Kreikan kulttuurista kiinnostu-
neille. Hakijalta ei edellytetä Suomi-Kreikka yhdistysten liitto ry:n jäsenyhdistyksen jäsenyyttä.

Vapaamuotoiset hakemukset, joista käyvät ilmi hakijan taustatiedot (CV mukaan lukien) sekä stipendin tarkka käyttötarkoitus ja -aika, tulee toimittaa **30.6.2022 mennessä** sähköpostilla tai postitse osoitteella: Kaija Kivikoski, Hiekkakivenkuja 3, 01700 Vantaa. Kuoreen lisäksi merkintä: "Arvo Allosen muistorahas-
ton stipendi".

Myöhästyneitä hakemuksia ei käsitellä.

Stipenditoimikunta tekee hakemusten perusteella liittohallitukselle esityksen stipendin saajasta tai saajis-
ta. Stipendin saajan vahvistaa Suomi-Kreikka yhdistysten liitto ry:n liittohallitus syyskokouksessaan syys-
lokakuussa 2022.

Asiaa koskevat tiedustelut sähköpostilla:

Kaija Kivikoski,
email: kaija.kivikoski(at)kolumbus.fi

SUOMI-KREIKKA YHDISTYSTEN LIITTO ry:n TOIMINTAKERTOMUS v. 2021

Suomi-Kreikka yhdistysten liiton toiminnan tarkoituksena on lisätä kansalaisten tietämystä antiikin ajan ja tämän päivän Kreikan kulttuurista, historiasta, kielestä ja yhteiskunnasta tiedottamalla ja järjestämällä avoimia kulttuuritapahtumia. Vastavuoroisesti liitto pyrkii verkostoitumaan Kreikassa toimivien kulttuurijärjestöjen kanssa.

Vuonna 2021 liittoon kuului 14 jäsenyhdistystä Helsingistä Rovaniemelle. Yhdistysten yhteinen jäsenmäärä oli 1145. Keski-Savon Kreikan Ystävät ry. on purkanut yhdistyksensä 8.10.2021 ja toisaalta Länsi-Pohjan Suomi-Kreikka yhdistys ry. on ilmoittanut liittyvänsä uudelleen liittoon vuoden 2022 alusta.

Liiton jäsenyhdistykset

Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Joensuun Kreikan ystävät ry.
Kaakkois-Suomen Kreikanystävät ry. (Hamina)
Karelia-Kreikka Lappeenranta ry.
Keski-Savon Kreikanystävät ry., (Varkaus)
Kouvolan seudun Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Kreikan ystävät r.y. Kuopio
Meltemia, Kreikan kulttuurin harrastajat ry. (Vaasa)
Napapiirin Kreikan ystävät ry. (Rovaniemi)
Pietarsaaren Kreikan ystävät ry.
Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Rauman seudun Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Tampereen Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Turun Suomi-Kreikka -Seura ry.

Liitto toimii jäsenyhdistyksiensä yhdyssiteenä tiedottaen valtakunnallisesti ja avustaen tapahtumien järjestelyissä. Opetus- ja kulttuuriministeriön yleisavustus liitolle vuodelle 2021 oli 5750 €, sekä erityisavustus Kreikan valtion 200-vuotisjuhlan tapahtumia varten 3000 €. Kun sekä vuonna 2021 järjestettäväksi suunniteltu Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry:n luentotilaisuus suomalaisine ja kreikkalaisine luennoitsijoineen sekä liiton 40-vuotisjuhla siirtyivät koronaepidemian vuoksi pidettäväksi vuonna 2022, on Opetus- ja kulttuuriministeriö myöntänyt vuoden 2021 yleisavustuksen käyttöoikeuden pidentämisen 31.10.2022 saakka.

Sääntömääräiset kokoukset

- Liittohallitus on pitänyt varsinaiset kokoukset (4) Teams-etäkokouksina 13.2., 24.4., 28.8. ja 24.9.2021
- Sääntöjen mukainen liittokokous pidettiin 23.10.2021 Teams-etäkokouksena.

Hallitus 10.10.2020–23.10.2021

Puheenjohtaja: Jukka Heiskanen, Turun Suomi-Kreikka seura ry.
Varapuheenjohtaja: Yrjö Viinikka, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Sihteerit: Marita Jurva, Keski-Savon Kreikanystävät ry.
Taloudenhoitaja: Pirjo Koskinen, Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry.
Tiedottaja ja Filellinas-lehden toimittaja: Kaija Kivikoski, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

Muut jäsenet (suluissa varajäsen):

Aili Lamminen, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.
(Irmeli Lasarenko, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.)
Terttu Rönkkö, Kreikan Ystävät r.y., Kuopio, (Mikko Piironen, Keski-Savon Kreikanystävät ry.)
Martina Villa, Tampereen Suomi-Kreikka yhdistys ry. (Antti Suominen, Turun Suomi-Kreikka –Seura ry.)
Jorma Miinalainen, Kaakkois-Suomen Kreikanystävät ry.
(Outi Pekkanen-Westman, Kouvolan seudun Suomi-Kreikka yhdistys ry.)
Matti Antila, Pietarsaaren Kreikan ystävät ry, (Paula Isaksen, Meltemia ry., Vaasa)

Hallitus 23.10.2021 - seuraava liittokokous vuonna 2022

Puheenjohtaja: Jukka Heiskanen, Turun Suomi-Kreikka -Seura ry.

Varapuheenjohtaja: Yrjö Viinikka, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

Sihteeri: Marita Jurva, Kreikan Ystävät r.y. Kuopio

Taloudenhoitaja: Pirjo Koskinen, Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

Tiedottaja ja Filellinas-lehden toimittaja: Kaija Kivikoski, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

Muut jäsenet (suluissa varajäsen):

Aili Lamminen, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

(Irmeli Lasarenko, Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.)

Terttu Rönkkö, Kreikan Ystävät r.y. Kuopio (Minna Halme, Kreikan Ystävät r.y. Kuopio)

Martina Villa, Tampereen Suomi-Kreikka yhdistys ry. (Antti Suominen, Turun Suomi-Kreikka -Seura ry.)

Jorma Miinalainen, Kaakkois-Suomen Kreikanystävät ry.

(Veli-Matti Westman, Kouvolan Seudun Suomi-Kreikka yhdistys ry.)

Matti Antila, Pietarsaaren Kreikan ystävät ry. (Anne Myntti, Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry.)

Toiminnantarkastajat

Vuonna 2021 toiminnantarkastajina toimivat Riitta Laakkonen ja Marja Peuhkuri Porista sekä varalla Åsa Nyberg ja Anja-Anniina Pirttimaa Turusta.

Varsinaisina toiminnantarkastajina toimivat vuonna 2022 Riitta Laakkonen ja Marja Peuhkuri Porista sekä varatoiminnantarkastajana Satu Mikkola Porista.

Liiton järjestämät yleisötapahtumat

1. Matka 2021 -messut Helsingin Messukeskuksessa jouduttiin peruuttamaan koronapandemian vuoksi. Samoin Kreikan 200-vuotisjuhlavuoteen liittyvä Helsingin Suomi-Kreikka yhdistyksen luentotilaisuus jouduttiin siirtämään myöhempään aikaan.
2. Liitto on tukenut kreikkalaisen nykyvalokuvanäyttelyn kustannuksia Tampereella, Valokuvakeskus Nykyajassa 5.6.–5.7.2021.
3. Liitto on tukenut tanssi- ja musiikkiesityksiä Espan lavalla Helsingissä 15.6.2021. Esiintyjät: Porin tanssiryhmä Nefeli sekä Helsingissä asuvien kreikkalaisten muusikoiden orkesteri.
4. Liitto on tukenut Kimmo Hyypän Turun Logomossa 4.12.2021 järjestämää kreikkalaisen orkesterin konserttia.

Filellinas-jäsenlehti

Vuonna 2021 julkaistiin jäsenlehdestä kaksi numeroa. Toimituskunnassa ovat olleet Kaija Kivikoski, Yrjö Viinikka ja Matti Kontio.

Tiedotus

Liiton kotisivuja (<http://www.skyl.fi>) on käytetty tiedottamiseen. Vastuuhenkilönä on ollut Kaija Kivikoski. Sivujen saavutettavuuteen on kiinnitetty huomiota voimaan tulleen lainsäädännön myötä.

Liitto on mukana myös Facebookissa.

Lisäksi liitto on toimittanut jäsenyhdistyksilleen sähköpostitiedotteita.

Arvo Allosen stipendirahasto

Vuonna 2021 on myönnetty 1000 euron apuraha FT Vesa Vahtikarille *Antiikin kreikkalaisen teatterin käsikirjan* valmistelua varten. Lisäksi on myönnetty 1000 euron suuruinen nuoren taiteilijan apuraha laulaja-lauluntekijä Dimitra Sidiropúlu-Salolle hänen kolmannen albuminsa kreikankielisten laulujen sanoittamista varten. Puolet apurahasta tuli A. Allosen muistorahaston tililtä.

Yhteistyö

Liitto on jatkanut läheistä yhteistyötä Kreikan ja Kyproksen suurlähetystöjen, Ystävyyssseurojen liitto ry:n, Suomen Helleenit ry:n, Christine ja Göran Schildtin säätiön, Suomi-Kypros yhdistys ry:n, Suomen Ateenan Instituutin ystävät ry:n, Ateenan suomalaisten yhdistyksen, Kreikassa toimivien Suomi-seurojen ja -koulujen sekä muiden sidosryhmien kanssa.

Liiton toimintasuunnitelma vuodelle 2022

Liittohallituksen esitys liittokokoukselle 23.10.2021

SUOMI-KREIKKA YHDISTYSTEN LIITTO ry:n TOIMINTASUUNNITELMA v. 2022

Suomi-Kreikka yhdistysten liiton toiminnan tarkoituksena on lisätä kansalaisten tietämystä antiikin ajan ja tämän päivän Kreikan kulttuurista, historiasta, kielestä ja yhteiskunnasta tiedottamalla ja järjestämällä avoimia kulttuuritapahtumia. Vastavuoroisesti liitto pyrkii verkostoitumaan Kreikassa toimivien kulttuurijärjestöjen kanssa.

Liittoon kuuluu 14 jäsenyhdistystä Helsingistä Rovaniemelle. Näiden yhteinen jäsenmäärä oli toimintavuoden 2021 alussa 1045.

Liitto toimii jäsenyhdistyksiensä yhdyssiteenä tiedottaen valtakunnallisesti ja avustaen tapahtumien järjestelyissä. Toiminta-avustushakemuksen esitys opetus- ja kulttuuriministeriölle vuodeksi 2022 on 6000 €. Tapahtumien toteutus riippuu saatavan rahoituksen suuruudesta.

1. Liiton järjestämät yleisötapahtumat

1.1. Liitto pyrkii tukemaan maittemme välistä kulttuurivaihtoa avustaen mm. esitelmöitsijöiden, tanssinopettajien ja muusikoiden matkakuluissa. Keväällä 2022 Helsingissä Eurooppasalissa järjestettävä luentotilaisuus (Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.) on jo tiedossa oleva liittoa kiinnostava tukikohde. Tilaisuus on siirtynyt pandemian takia vuodelle 2022. Muutenkin liitto pyrkii osallistumaan tilaisuuksiin, joita järjestetään juhlavuonna 2022.

1.2. Liitto osallistuu Matka 2022- messuille tammikuussa Osasto valmistellaan yhdessä Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry:n ja Kreikan valtion matkailutoimiston kanssa. Osastolla esitellään liiton jäsenyhdistysten toimintaa, tiedotetaan tapahtumista sekä hankintaan uusia jäseniä. Päivystäjiä pyydetään myös pääkaupunkiseudun ulkopuolella toimivista yhdistyksistä.

1.3. Liitto tukee kreikkalaisen musiikin konserttitapahtumia.

1.4. Liitto tukee jäsenyhdistyksiensä järjestämiä kreikkalaiseen kulttuuriin liittyviä tapahtumia.

2. Tiedotus

2.1. Filellinas-jäsenlehti (yksi numero keväällä ja syksyllä), suppeammat tiedotteet ja liiton verkkosivut (<http://www.skyl.f>) ovat edelleen perinteiset tiedotusväylät. Verkkosivujemme saavutettavuus on päivitetty vastaamaan ajan vaateita.

2.2. Liitto tiedottaa tapahtumista kasvavassa määrin myös Facebookissa.

2.3. Liitto informoi jäsenyhdistyksiään myös sähköpostilla.

3. Kokoukset

Varsinainen liittokokous pidetään syys-lokakuussa 2022. Lisäksi liittokokous voi kokoontua tarvittaessa keväällä ylimääräiseen kokoukseen. Liittohallitus kokoontuu ennen liittokokousta sekä pitää tarvittaessa muita (etä)kokouksia.

4. Arvo Allosen muistorahasto

Vuonna 2022 julistetaan haettavaksi yksi Kreikan kulttuurin tutkimukseen tai harrastukseen liittyvä apuraha (1000 €). Pyritään myös huomioimaan aiemmin apurahan saaneita ja pitämään heihin yhteyttä tutkimustyön edistymisen merkeissä.

5. Yhteistyö

Liitto jatkaa läheistä yhteistyötä Kreikan ja Kyproksen suurlähetystöjen, Ystävyysseurojen liitto ry:n, Suomen Helleenit ry:n, Ateenan Instituutin ystävät ry:n, Ateenan suomalaisten yhdistyksen ja Kreikassa toimivien Suomi-seurojen ja -koulujen sekä muiden sidosryhmien kanssa.

Tulevia tapahtumia 2022

- Matka 2022 -messut peruuntuivat jo toisena vuonna peräkkäin. Seuraavat matkamessut järjestetään 20 - 22.1.2023 Helsingin Messukeskuksessa
- Liittokokous ja liiton 40-vuotisjuhlat 8.10.2022 Kuopio
Liiton tapahtumista tiedotetaan liiton verkkosivuilla: <http://skyl.fi/tapahtumat/>

Paikallisia tapahtumia 2022

Helsinki:

- **Eurooppasalissa (Malminkatu 16, Kampi) 30.3.2022 klo 15 –18,**
Aihe: Kreikan taloudelliset kriisit ja Itä-Välimeren turvallisuuspolitiikka
Luennoitsijat: professori Dimitris Lampellis, Ateenan Panteion-yliopisto, professori Vasileios Syros, Jyväskylän yliopisto, VTM Evangelos Patouhas
Tarvittaessa tulkkaus englanniksi. Tilaisuus on kaikille avoin ja maksuton.
- **2.4.2022 konsertti klo 16–17 ja yhdistyksen 65-vuotisjuhla klo 18 alkaen.** Paikka: Berghyddan, Vanhankaupungintie 3, 00560 Helsinki. Esiintyjät: Sibeliusakatemia kansainvälisen osaston soittajia ja solisteja eri maista.
Voit osallistua jompaan kumpaan tilaisuuteen tai molempiin. Ilmoittaudu yhdistyksen sihteerille: irmelilasarenko@gmail.com, 25.3.2022 mennessä. Konserttilippu 28 €, Illallinen ja alkudrinkki 35 €. Irmeli vahvistaa mahduitko mukaan jonka jälkeen voit heti maksaa osallistumismaksusi Helsingin Suomi-Kreikka yhdistyksen tilille: FI89 2001 3800 0441 40.
- **Matkailuilta 24.4.2022 klo 18** toimistolla, Inkoonkatu 7, Helsinki. Ohjelmassa Aurinkomatkojen kesän tarjonnasta ja uutuuskohteesta Thassoksesta. Ilmoittautumiset sihteerille Irmeli Lasarenkolle: irmelilasarenko@gmail.com

Ajantasaista tietoa yhdistyksen tapahtumista: jäsenlehti ja verkkosivut:
<https://www.helsinginsuomi-kreikkayhdistys.fi/>

Pori:

- **Pe 25.3.2022 Kreikka 200-vuotta -luento ja kreikkalainen ilta**, Rantakartano, Isojoenrannantie 58, 28240 Pori, klo 17.00–24.00. Stephen Evans näyttää kuvia ja kuvailee Kreikan lähistoriaa ja kulttuuria musiikin kera. Luento on suomenkielinen ja kestoltaan n. 2 tuntia. Väliaika. Esityksen jälkeen vietämme kreikkalaista iltaa musiikin, tanssin ja iltapalan kera
- **La 9.4.2022 Kreikkalaisten tanssienkurssi**, Porin Kauppaoppilaitos klo 13.00–16.00.
Opettajat: Anne Myntti ja tanssiryhmä Nefelin tytöt
- **La 23.4.2022 Ruokakurssi, Porin Martat** Valtakatu 7, klo 11.00–16.00 + ruokailuaika.
Kurssin vetäjä Jukka Heiskanen.
- **Pe 13.5.2022 Maku- ja ostosmatka kreikkalaisen ruoan pariin**, Soveron taidetalo, Eura.
- **Su 22.5.2022 Mu Pori o koko maailma**, Kirjurinluoto, klo 11.00–19.00.

Lisätietoa: <http://porinkreikka.com/esimerkkisivu/tapahtumat/>

Tietoja muiden jäsenyhdistysten toiminnasta: <http://skyl.fi/jasenyhdistykset/>

Kulje edellä - Hiilipiirustuksia

Sebastian Boulter

Drawing Gallery D5, Kaapelitehdas,
Tallberginkatu 1 D, 5. kerros .Helsinki
1.9.–12.10.2022



Tuulella huojuu plataanin juuri III,
hiili paperille, 2020. Kuva: Sebastian Boulter

Sokrates:

Käännyttään tästä ja mennään pitkin Ilissoksen rantaa, etsitään paikka missä voidaan istua rauhassa.

Faidros:

Sitten onkin hyvä, että minä olen paljain jaloin, sinähän olet aina. Nyt ei haittaa vaikka jalat rannalla kävellessä kastuisivat, tähän aikaan vuodesta ja tähän aikaan päivästä se on pikemminkin miellyttävää.

Sokrates:

Sinä saat kulkea edellä ja valita paikan.

Faidros:

Näetkö tuon mahtavan plataanin?

Sokrates:

Niin?

Faidros:

Sen alla on varjoisaa ja tuulee sopivasti, nurmikolla voimme istua tai loikoilla jos haluamme.

Sokrates:

Kulje edellä.

Platon, Faidros [229a] - [229b]

Näyttelyyn tulee kokoelma hiilipiirustuksia Ateenassa sijaitsevasta Ilissos -joesta. Joki kulkee maan alla noin 7 km matkan Ateenan keskustan läpi Kaisarianista Kallitheaan. Joella on ollut antiikin aikaan puolijumala Ilissos, jonka Feidiaan tekemä veistos oli Akropolin Parthenonin Läntisessä päätykolmiossa äärimmäisenä vasemmalla. Joen vesi oli ateenalaisten juomavettä aina 1900-luvun alkuun asti. Sokrates ja Faidros keskustelivat sielun ja rakkauden filosofiasta Ilissos-joen rannalla.

Ateenan suurkaupungistumisen myötä joki kanavoitiin tunneliksi ja se on ainakin nuoremmalta sukupolvelta jo unohtunut. Piirustukset ovat eräänlainen tutkielma tunnelin arkkitehtuurista ja sen tunnelmistä, kun Sebastian Boulter käveli kuivalla kaudella tunnelin päästä päähän.

Kirjauutuuksia

Vallejo, Irene. Papyrus. Kirjan katkeamaton tarina. Suom. Taina Helkamo. Schildts & Söderströms 2021. ISBN 9789515251947

Lisätietoa: <https://kustantamo.sets.fi/kirja/papyrus-2/>

Miettinen, Timo. Eurooppa. Poliittisen yhteisön historia. Teos 2021. ISBN 9789523631410

Lisätietoa: <https://www.teos.fi/Eurooppa>

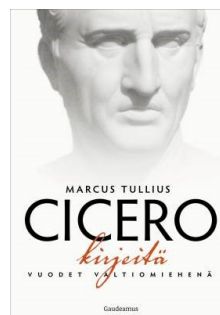
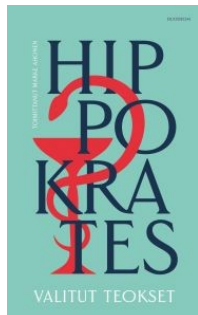
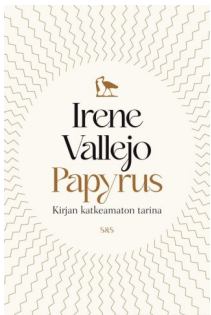
Hippokrates: Valitut teokset. Suom. Marke Ahonen. Duodecim 2021. ISBN 9789523602274

Lisätietoa: <https://verkkokauppa.duodecim.fi/60227.html>

Cicero, Marcus Tullius. Kirjeitä. Vuodet valtiomiehenä.

Suom. Veli-Matti Rissanen. Gaudeamus 2021. ISBN 9789523451278

Lisätietoa: <https://kauppa.gaudeamus.fi/sivu/tuote/kirjeita/3841069>



Saatat olla kiinnostunut myös näistä:

- Euripides. Alkestis, Foinikian naiset, Turvananojat, Hekabe, Andromakhe, Rhesos. Suom. Liisa Kaski, Tua Korhonen & Vesa Vahtikari. Teos 2020. ISBN 978-952-363-040-6

- Sofokles. Trakhiin neidot. Aias. Filoktetes. Elektra. Toim. Tua Korhonen. Suom. Tua Korhonén, Tommi Nuopponen ja Vesa Vahtikari. Teos 2018. ISBN 978-951-851-779-8

Liiton kautta tilattavia kirjoja:

- Nykykreikkaa jokapäiväiseen käyttöön: fraasikirja Βιβλίο Φράσεων Ελληνο-Φινλανδικό Kustantaja: 'Αλφα Εκδοτική (ALPHA PUBLISHING COMPANY), Athens, Greece ISBN: 978-960-8215-84-9

Tilauspyynnöt: Ateenasta: jukka.heiskanen@kolumbus.fi,. Saatavissa myös Suomessa booky.fi-palvelun kautta: <https://www.booky.fi/search.php?search=978-960-8215-84-9>

Muita:

Timo Tuomi: Olemmeko kaikki kreikkalaisia? Helsinki 2020: Aedes Oy. ISBN: 9789529430994
<https://www.mfa.fi/tule-meille/museokauppa/olemmeko-kaikki-kreikkalaisia/>

Merja Tuominen-Gialitaki: Ihana Kreetta – läntinen Hanian alue: Ihana Kreetta Oy 2020. Tilaukset suoraan kirjapuodista: <https://ihanakreetta.fi/kirjapuoti/>

Liiton jäsenyhdistysten yhteystiedot:



SUOMI-KREIKKA
YHDISTYSTEN LIITTO
ΟΜΟΣΠΙΟΝΔΙΑ ΤΩΝ
ΦΙΝΛΑΝΔΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ
ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ

Jos yhdistyksellä ei ole omaa kotisivua, mainitaan yhteyshenkilön sähköpostiosoite tai puhelinnumero.

Helsingin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

<https://www.helsinginsuomi-kreikkayhdistys.fi/>

Joensuun Kreikan ystävät ry.

[katripalpa \(at\) gmail.com](mailto:katripalpa@gmail.com)

Kaakkois-Suomen Kreikanystävät ry.

<http://kaakkoissuomenkreikka.net/>

Karelia-Kreikka Lappeenranta ry.

[eila1lindqvist \(at\) gmail.com](mailto:eila1lindqvist@gmail.com)

Kouvolan seudun Suomi-Kreikka yhdistys ry.

<http://kouvolankreikka.fi/>

Kreikan ystävät r.y. Kuopio

<http://www.kreikanystavat.fi/>

Länsi-Pohjan Suomi- Kreikka yhdistys ry

Pekka Kinnunen p. 040 593 1705

Meltemia-Kreikan kulttuurin harrastajat ry.

<https://www.facebook.com/groups/meltemia>

Napapiirin Kreikan ystävät ry.

<https://www.facebook.com/groups/185719068504245>

Pietarsaaren Kreikan ystävät ry.

<https://www.facebook.com/groups/1556427247909151>

Porin Suomi-Kreikka yhdistys ry.

<http://porinkreikka.com/>

Rauman seudun Suomi-Kreikka yhdistys ry.

[hanakol \(at\) dnainternet.net](mailto:hanakol@dnainternet.net)

Tampereen Suomi-Kreikka yhdistys ry.

<http://www.tresuomikreikka.net/>

Turun Suomi-Kreikka -Seura ry.

<https://www.facebook.com/Turunsuomikreikkaseura>